

FORM NO. 1  
484  
~~436~~  
1  
27



484  
~~436~~  
1  
27

Отсюда записи актов гражданского  
состояния Тернопольского губерна-  
циона

Метрическая  
книга о рождении евреев по  
Кременецкому району  
за 1885 год

Лл 64 листах

Крещенскіи кнѣзъ

1. Крещенскіи

Мѣстнаго кнѣзя  
для записи рожденных евреев  
Крещенскаго общества

на 1885 годъ.

Лит. А.

1421

# КНИГА

Для записки родившихся Евреевъ.

*Кремненскаго* общества

уѣзда.

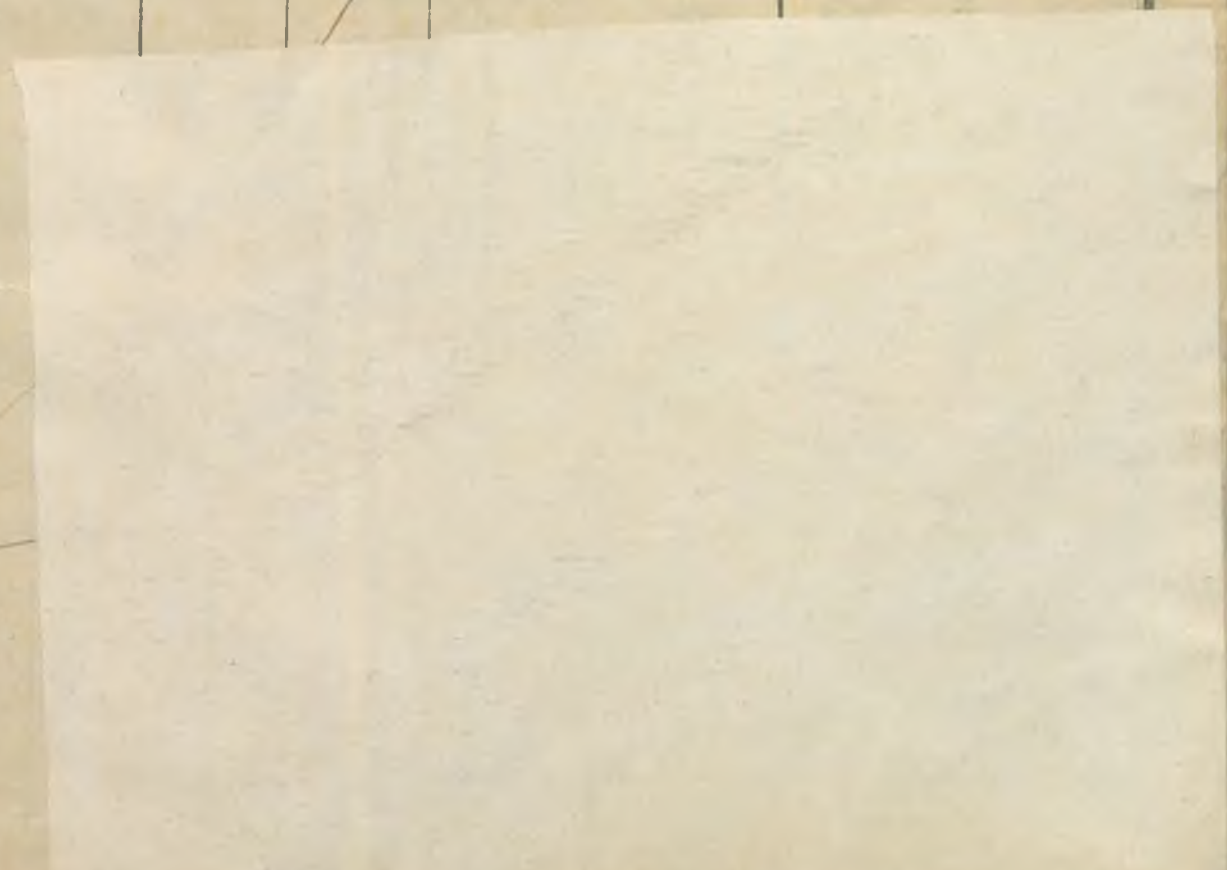
На 1885 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужска.						
Женска.						

חלק ראשון מן נולדים

מ	מי היה המוחל הפועל והמוצין	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד ביום אלו לנימל לביח		אחד נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה דים יעקב בן שמעון כ"ץ, מחר או חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			



А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1885 годъ.

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
		Христіанскій.	Врейскій.			
1	Дубининъ Дубининъ Дубининъ	1885 Январь 1	Мѣсяцъ 26 4	Дѣтская община г. Бердичевъ Дубининъ Давидъ Давидъ Супрунъ Давидъ Карелинъ Майна Рубина Дѣтская община г. Бердичевъ	Маша Селина Марина	
1		4	5	Дѣтская община г. Бердичевъ Дубининъ Давидъ Давидъ Супрунъ Давидъ Карелинъ Майна Рубина Дѣтская община г. Бердичевъ	Давидъ Селина Марина	
2		10	11	Дѣтская община г. Бердичевъ Дубининъ Давидъ Давидъ Супрунъ Давидъ Карелинъ Майна Рубина Дѣтская община г. Бердичевъ	Давидъ Селина Марина	
3		11	7	Дѣтская община г. Бердичевъ Дубининъ Давидъ Давидъ Супрунъ Давидъ Карелинъ Майна Рубина Дѣтская община г. Бердичевъ	Давидъ Селина Марина	

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת אלה תתי לטען הונם

הקראשון סן טעל

מספר	מי היה	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסח לכה		איה נולד הרוך	שם האב, וזאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר איו"ט, פרים בת צבי קעב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
		לפני ימים	לפני ירחים			
1	דב	1	26	דב	דב	דב
1	דב	4	5	דב	דב	דב
2	דב	10	11	דב	דב	דב
3	דב	11	7	דב	דב	דב

Часть I. 0 родившихся.

הלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.	מ ה היה	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניטל לכה	א"ת נולד ה"ך	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Иврейскій.								
Мужск.	Женск.						מ ה היה	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניטל לכה	א"ת נולד ה"ך	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
1	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
2	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
3	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
4	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
5	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
6	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
7	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
8	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
9	Женск.	Сара	17	7	Мать Сара Абрахам	Сара	20	11	7	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה

Handwritten red notes in the left margin, possibly indicating a date or specific event related to the entries.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.
		Христианскій.	Врейскій.			
1	Раввин Менделъ Сахаръ Мейеръ	11	11	Въ селѣ Каменкѣ	Мейеръ Самуилъ и Анна	Самуилъ
5	Раввинъ Давидъ Бакеръ	11	7	Въ селѣ Каменкѣ	Давидъ Самуилъ и Анна	Самуилъ
6	Раввинъ Давидъ Сахаръ	18	14	Въ селѣ Каменкѣ	Давидъ Самуилъ и Анна	Самуилъ
7	Раввинъ Давидъ Сахаръ	20	16	Въ селѣ Каменкѣ	Давидъ Самуилъ и Анна	Самуилъ

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המולד הפועל והמוציא	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסול לבית		איזה נולד הדרך משל כעיר ויילנה	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למען ימים	למען יודים			
1	ר"ר	11	6	קאמני	מייזער זאמא	זאמא
5	ר"ר	11	7	קאמני	מייזער זאמא	זאמא
6	ר"ר	18	14	קאמני	מייזער זאמא	זאמא
7	ר"ר	20	16	קאמני	מייזער זאמא	זאמא



Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣванія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣванія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.
		Христіанскій.	Иврейскій.			
8	Мужск.	25	21	Давоск	Тесля	Давоск
9	Желск.	25	21	Давоск	Цурен	Цурен
10	Мужск.	20	16	Давоск	Маисен	Маисен
11	Желск.	27	23	Давоск	Кассен	Кассен
12	Мужск.	21	17	Давоск	Маисен	Маисен
13	Желск.	28	21	Давоск	Мерен	Мерен

הלק ראשון מן נולדים

ספר	מי היה המולד הפועל והמוציא	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול ניטל לביה		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סתר אורח"ס, מדים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
8	מולד הפועל והמוציא	25	21	דאוסק	דאוסק	דאוסק
9	מולד הפועל והמוציא	25	21	דאוסק	דאוסק	דאוסק
10	מולד הפועל והמוציא	20	16	דאוסק	דאוסק	דאוסק
11	מולד הפועל והמוציא	27	23	דאוסק	דאוסק	דאוסק
12	מולד הפועל והמוציא	21	17	דאוסק	דאוסק	דאוסק
13	מולד הפועל והמוציא	28	21	דאוסק	דאוסק	דאוסק



Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.
		Христіанскій.	Иврейскій.			
1/2	Рейнбергъ	3	30	Варшава	Антонъ Антоновичъ, отъ Мишаска Зосицы, отъ Мишлы Дина, отъ Магды Сурин	Давидъ Давидовичъ, Денисъ
8	Рейнбергъ Мендель Видра Мерен Муръ Мейсонъ Каро	2 9	29 7	Варшава	Антонъ Антоновичъ, отъ Рагзевицкаго Александра Суринъ, отъ Зутисера, отъ Магды Марии, отъ Соловья Гора, отъ Денисъ Мора, отъ Фрѣды Фрѣды	Иванъ Ивановичъ, Зейсманъ, Юсифъ
9	Рейнбергъ Зукеръ Зукеръ	3 10	30 7	Варшава	Антонъ Антоновичъ, отъ Фрѣды Фрѣды, отъ Зукера, отъ Германовъ Залъ, отъ Магды Фрѣды, отъ Гора Сукора, отъ Зудерманъ, отъ Зудерскій Магды	Иванъ Ивановичъ, Денисъ, Мишаска
1/3	Рейнбергъ	11	4	Варшава	Антонъ Антоновичъ, отъ Зудна, отъ Мишаска, отъ Мишаска, отъ Мишаска, отъ Магды Магды, отъ Магды Магды, отъ Магды Магды	Давидъ Давидовичъ, Суринъ, Еубка

הלק ראשון מן נולדים

ספר	מי היה המהל הפרע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נישר לכ"ח		אין נולד הדין משל בעיי וולגא	שם האב, וראם של הילד, ומה מעשהו רים יעקב בן שמעון כ"ץ, טוחר או חייט, סרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן אי נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
1/2	רײַנבערג	3	30	אין נולד הדין משל בעיי וולגא	שם האב, וראם של הילד, ומה מעשהו רים יעקב בן שמעון כ"ץ, טוחר או חייט, סרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן אי נולדה נקבה ושמה רבקה
8	רײַנבערג מענדל וידרא מערע מור מייסון קאר	2 9	29 7	אין נולד הדין משל בעיי וולגא	שם האב, וראם של הילד, ומה מעשהו רים יעקב בן שמעון כ"ץ, טוחר או חייט, סרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן אי נולדה נקבה ושמה רבקה
9	רײַנבערג זוקער זוקער	3 10	30 7	אין נולד הדין משל בעיי וולגא	שם האב, וראם של הילד, ומה מעשהו רים יעקב בן שמעון כ"ץ, טוחר או חייט, סרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן אי נולדה נקבה ושמה רבקה
1/3	רײַנבערג	11	4	אין נולד הדין משל בעיי וולגא	שם האב, וראם של הילד, ומה מעשהו רים יעקב בן שמעון כ"ץ, טוחר או חייט, סרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן אי נולדה נקבה ושמה רבקה

Часть I. 0 родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и кому или ей дано	
		Христианскій.	и врейскій.				
10	Раввинъ	Февраль	2	Въ - - - - -	Отца Фуденскій, матери Мендель	Мендель	
	Цыцеръ	5	2		Земельдарицкій, матери Дарья		Мендель
	Степанъ	12	9		Смирновъ, матери Савва		
11	Раввинъ	12	9	Въ - - - - -	Отца Станиславъ, матери Давидъ	Давидъ	
Раввинъ	12	9	Березинскій, матери Давидъ		Давидъ		
Раввинъ	12	9	Смирновъ, матери Давидъ				
11	Раввинъ	6	3	Въ - - - - -	Отца Френкель, матери Мендель	Мендель	
	Раввинъ	13	10		Смирновъ, матери Мендель		Мендель
	Раввинъ	13	10		Смирновъ, матери Мендель		
12	Раввинъ	7	4	Въ - - - - -	Отца Станиславъ, матери Мендель	Мендель	
	Раввинъ	11	11		Смирновъ, матери Мендель		Мендель
	Раввинъ	14	11		Смирновъ, матери Мендель		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המהלך והמוציץ	היום, יום הולדה, ויום המילה, הדרך משל נולד כ"א אלול ניטול לביח		איך נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או ח"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
10	רבי	281	231	ב	מנחם, מרת רבקה	מנחם
10	רבי	283	2	ב	ד"ר יעקב - מרת רבקה	יעקב
10	רבי	288	9	ב	מנחם, מרת רבקה	מנחם
11	רבי	281	9	ב	מנחם, מרת רבקה	מנחם
11	רבי	281	3	ב	מנחם, מרת רבקה	מנחם
11	רבי	281	10	ב	מנחם, מרת רבקה	מנחם
12	רבי	281	4	ב	מנחם, מרת רבקה	מנחם
12	רבי	281	11	ב	מנחם, מרת רבקה	מנחם

Часть I. 0 родившихся.

התקראת שם הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и кому или ей дано имя.	מספר	מי היה המהלך הברית והמוציא	וידוע, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסיון לבית		א"ה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, וזאת של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או ח"ט, שרים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Врейскій.						למנין יום	למנין יודים			
13	Rabbin Kerp	7	11	...	...	...	200	...	7/11	...	...	...	
14	Mission Carr Mendel	7	11	...	...	...	201	...	7/11	...	...	...	
15	...	15	12	...	...	...	202	...	15/12	...	...	...	
16	...	15	12	...	...	...	203	...	15/12	...	...	...	

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя	מתי היה המוהל הפועל והמוצץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, הודך משל נולד כ"א אלול ניסוך לב"ח		איך נולד הודך משל בעיר הילנה	שם האב, ונאם של הילד, ומה מעשהו ר"ס יעקב בן שמעון ב"ץ, סוד אר"יט, פ"רים בת צבי קצב	י"י נולד ואיזה שם ניתן לו, הודך משל נולד ובר ושמו ראובן או יולדה נקבר ושמה רבקה	
		Христіанскій.	врейскій.					למנין יונים	למנין יהודים				
14	Фридрихъ Зурр	16	13	Берлинъ	Отца отцовъ, м. Вильгельмъ Шмидтъ, жена Шмидтъ Берлинъ	Давидъ	14	11	13	11	13	11	13
15	Юлиусъ	9	6	Берлинъ	Отца отцовъ, м. Викторъ Пайеръ, жена Пайеръ Берлинъ	Таня	15	9	6	10	13	10	13
16	Карлъ	10	7	Берлинъ	Отца отцовъ, м. Карлъ Фридрихъ, жена Фридрихъ Берлинъ	Карлъ	16	10	7	14	14	14	14
17	Карлъ	14	14	Берлинъ	Отца отцовъ, м. Карлъ Фридрихъ, жена Фридрихъ Берлинъ	Карлъ	17	14	14	14	14	14	14

Часть I. О родившихся.

הקראת שמות יולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и кому или ей дано
		Христианскій.	Врейскій.			

מתי היה המולד והמוצא	חודש, יום הולדת, ויום המילה, ררך משל נולד ב"א אלול ניסוך לבח		איזה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, שדים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד וזכר ושמו ראובן או יולדה נקבה ושמה רבקה
	למנין יונים	למנין יודים			

17	Давидъ	Февраль	14	Теремъ, Фрайвильска	Мейеръ	Мейеръ
"	Давидъ	17	14	Фрайвильска	Мейеръ	Мейеръ
"	Давидъ	24	21	Фрайвильска	Мейеръ	Мейеръ

22	201	17	14	24	31	...
23	202	17	14	24	31	...

18		4	4	Мобель-Мидель	Добарко	Добарко
"		26	23	Мобель-Мидель	Добарко	Добарко

24	203	26	23	26	23	...
----	-----	----	----	----	----	-----

1885 года марта 14 дня Симеона Ивановича, мэтра сего общества и члена комитета и вверенный ему указомъ въ веденіе правленія еврейскаго общинаго управленія, именованъ въ истинномъ имъ. Давидъ. Сего: отъ отца своего Мейера А. И. Мейера и матери своей Сары А. И. Мейеръ. 18.

היה זה הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, שדים בת צבי קצב. נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד וזכר ושמו ראובן או יולדה נקבה ושמה רבקה.

Давидъ и Симонъ  
 Давидъ и Симонъ  
 Давидъ и Симонъ

Handwritten signatures and notes in Hebrew script.

Часть I. О родившихся.

הלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано	מ' היה המילה הפורץ והמוציא	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוך לבית		א"ת, נולד ה"ך בשל בעיה ויילא	שם האב, ותאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או ח"ט, פרים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	врейскій.					למנין יונים	למנין יודים			
20	Мария Суря	11	29	Суря	Мать Мария Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря	Суря	20	4	29	א"ת, נולד ה"ך בשל בעיה ויילא	שם האב, ותאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או ח"ט, פרים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
18	Раввина Дубина	1	4	Дубина	Мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря	Дубина	18	1	21	א"ת, נולד ה"ך בשל בעיה ויילא	שם האב, ותאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או ח"ט, פרים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
19	Раввина Мана	2	5	Мана	Мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря	Мана	19	2	27	א"ת, נולד ה"ך בשל בעיה ויילא	שם האב, ותאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או ח"ט, פרים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
20	Раввина Мана	11	7	Мана	Мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря, отецъ Иванъ Суря, мать Анна Суря	Мана	20	11	27	א"ת, נולד ה"ך בשל בעיה ויילא	שם האב, ותאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או ח"ט, פרים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился ему или ей да
	Мужск.	Женск.	Христианскій.	Врейскій.			
21	Давидъ	Мария	5	1	С-Петербургъ	Отецъ Крестинъ Шманъ, мать Марья	Мать
	Исидоръ	Файра	8	8		Савва	
	Иеремія	Иеремія	12	8		Савва	
21			13	9	С-Петербургъ	Отецъ Крестинъ Шманъ, мать Марья	Товаръ
						Темъ	
22	Давидъ	Мария	8	11	С-Петербургъ	Отецъ Шманъ, мать Марья	Мать
	Исидоръ	Файра	15	11		Мать	
						Темъ	
23	Давидъ	Мария	10	6	С-Петербургъ	Отецъ Викторъ Шманъ, мать Марья	Мать
	Исидоръ	Файра	13	6		Темъ	
	Иеремія	Иеремія	17	13		Темъ	

הקראת שמות הילדים

מתי היה המילה והמציץ	חודש, יום הולדת, יום המילה, ויום משל נולד כ"א אלול נימ"ה לכה"ה		איך נולד דרך כשל בעיר וילנא	שם ראב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או ח"ט, פדים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך שם נולד וזכר ושמר ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	למנין יונים	למנין יהודים			
22	11	1		יעקב, משה	יעקב בן שמון
21	5	1		יעקב, משה	יעקב בן שמון
13	9			יעקב, משה	יעקב בן שמון
8	11	11		יעקב, משה	יעקב בן שמון
10	6	13		יעקב, משה	יעקב בן שמון

Часть I. О родившихся.

הקד ראשון פון נולדים

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано	מתי היה המולד והמזעז	חודש, יום הולדת, ויום הפילה, ודרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		א"ת נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם ראב, והאם של הילד, ומה בעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ז, סודר אית"ט, פרים בת צבי קצב	נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	Мужск.	Женск.	Христианскій.	Врейскій.					למנין יונים	למנין יהודים			
23		Мария Миши	19	15	Давоско	Этель	23	19	15	עט"ו מנחם	עט"ו מנחם	עט"ו מנחם	
23			20	16	Давоско	Мубид	23	20	16	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	
24	Роббин	Сури	15	11	Давоско	Иуда	24	15	11	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	
24		Сури	22	18	Давоско	Иуда	24	22	18	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	
24			23	9	Давоско	Иуда	24	23	9	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	ע"ב מנחם	

Часть I. О родившихся.

התקראת בני נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано	מתי היתה המילה	יום הולדתו	שם האב, ושם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן.	שם נולד ומה לו, דרך שם נולד ומה ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	врейскій.							
" 25	Магидъ	Июль	20	11 = 8 = 4 = 2	Отецъ Магидъ, м. Сидорова Мать Тевель Судъ мать Неда домъ Бершова Полуцкая м. Перова	Заварка Бася Фрейга	24	20	עם האב, ושם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן.	שם נולד ומה לו, דרך שם נולד ומה ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
" 26		25	21	11 = 8 = 4 = 2	Отецъ Крестьянинъ. Магидъ. матери Рабшера Тершова Маммер мать Мейнеръ домъ Бершова	Заварка Фрейга	25	21	עם האב, ושם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן.	שם נולד ומה לו, דרך שם נולד ומה ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
" 27		26	23	11 = 8 = 4 = 2	Отецъ Лукинъ мать мабса окес. мать неда домъ Досифова Искудника	Заварка Ривка Телуца	26	23	עם האב, ושם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן.	שם נולד ומה לו, דרך שם נולד ומה ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
" 28		27	23	11 = 8 = 4 = 2	Отецъ Рабша новскій Ловей, мать Кабъ Раинъ. мать Мауда домъ Сурей-деи Солонъ Крестьянинъ м. Бершова	Заварка Машка	27	23	עם האב, ושם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן.	שם נולד ומה לו, דרך שם נולד ומה ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה

Часть I. О родившихся.

הלק ראשון סן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
		Христіанскій.	врейскій.			
Мужска.	Женска.					
25	Раввин	Мартъ	Июль	Н - С - 42	Отца Радина	Маври
	Минин				мать Анна	
	Сав	22	18		мать Анна	
	Дубинъ	24	21		дочь Анна	
	Дубинъ				дочь Анна	
26	Раввин			С - М - 2	Отца Анна	Маври
	Минин				мать Анна	
	Сав	22	18		мать Анна	
	Дубинъ	24	21		дочь Анна	
	Дубинъ				дочь Анна	
27	Раввин			С - М - 9	Отца Анна	Маври
	Минин				мать Анна	
	Сав	23	19		мать Анна	
	Дубинъ	30	26		дочь Анна	
	Дубинъ				дочь Анна	
28	Раввин			С - М - 10	Отца Анна	Маври
	Минин				мать Анна	
	Сав	30	26		мать Анна	
	Дубинъ				дочь Анна	
	Дубинъ				дочь Анна	

№	שם אב, ותאם של הולד, ומה מעשהו דים יעקב בן שבעון כ"ץ, סוחר או חייט, שרים בת צבי קצב	שם אב, ותאם של הולד, ומה מעשהו דים יעקב בן שבעון כ"ץ, סוחר או חייט, שרים בת צבי קצב	שם אב, ותאם של הולד, ומה מעשהו דים יעקב בן שבעון כ"ץ, סוחר או חייט, שרים בת צבי קצב	יום הולדת, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסוך לבית		שם אב, ותאם של הולד, ומה מעשהו דים יעקב בן שבעון כ"ץ, סוחר או חייט, שרים בת צבי קצב	שם אב, ותאם של הולד, ומה מעשהו דים יעקב בן שבעון כ"ץ, סוחר או חייט, שרים בת צבי קצב
				למנין יונים	למנין יהודים		
יום הולדת	יום הולדת	יום הולדת	יום הולדת	יום הולדת	יום הולדת	יום הולדת	
25	מאורי	מאורי	מאורי	22	18	מאורי	
26	מאורי	מאורי	מאורי	22	18	מאורי	
27	מאורי	מאורי	מאורי	23	19	מאורי	
28	מאורי	מאורי	מאורי	30	26	מאורי	